

Jabra® STONE



Manual de usuario

www.jabra.com

CONTENIDO

GRACIAS

Gracias por adquirir el auricular Bluetooth® Jabra STONE. ¡Esperamos que lo disfrute! Este manual de instrucciones le indicará los pasos para utilizar su auricular y sacarle el mayor rendimiento posible.

ACERCA DEL JABRA STONE

A Botón responder/finalizar

B Auricular con StatusDisplay™

C Indicador luminoso en la unidad de carga portátil

D Enchufe de cargador

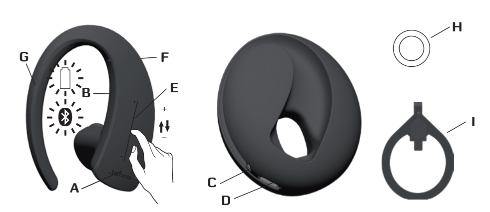
E Panel táctil de control de volumen

F Micrófonos

G Gancho

H Almohadilla 'Eargel'

I Clip para la ropa



QUÉ PUEDE HACER CON EL AURICULAR

Jabra STONE es un auricular Bluetooth® con una forma completamente nueva que se coloca discretamente en su oreja. Cuenta con un cargador portátil integrado que sirve como soporte y como cargador portátil cuando no está ocupado con una llamada.

Jabra STONE le permite:

- Responder o finalizar llamadas de teléfono
- Volver a marcar el último número
- Subir o bajar el volumen
- Marcación por voz
- Llamadas a tres
- MultiUse™ – puede conectarse a dos dispositivos Bluetooth® a la vez (por ejemplo, el PC y el teléfono móvil)
- Escuchar música en su auricular a través de su teléfono con Bluetooth®

Especificaciones:

Llamadas:

- Hasta 8 horas de tiempo de conversación (2 horas del auricular más 6 horas adicionales de la unidad de carga portátil)
- Solución de micrófono dual para **Noise Blackout™ Extreme**
- Mejora del sonido digital mediante tecnología DSP
- Reducción de ruidos en la transmisión y recepción de audio
- Control de volumen dependiente del ruido* (el volumen se ajusta automáticamente al entrar en un entorno ruidoso)
- Ajuste automático de volumen al recibir audio (el volumen se ajusta automáticamente si la voz recibida es demasiado baja)
- Protección contra el shock acústico
- Cumple la especificación Bluetooth® versión 2.1, compatible con perfiles de manos libres y auriculares para conversaciones telefónicas, perfil de distribución de audio avanzado (A2DP) para transmisión de música y Simple Secure Pairing para sincronizar el teléfono móvil sin necesidad de código de acceso (PIN)
- e-SCO para una mejor calidad del audio
- Cifrado de hasta 128 bits

* Consulte el manual de usuario del teléfono

Música:

- Hasta 2 horas de reproducción de música en el auricular y hasta 6 horas adicionales de música en la unidad de carga portátil, hasta 12 días de tiempo en espera (unidad de carga y auricular juntos)
- A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) para transmisión de música

El dispositivo:

- La función de encendido/apagado es automática. Al retirar el auricular de la unidad de carga portátil, se activa. Al volver a colocarlo en el cargador portátil, se desactiva. Cuando suene el teléfono, puede retirar el auricular de la unidad de carga portátil y responder a la llamada desde el auricular
- Carga inteligente. El auricular se carga automáticamente al insertarlo en la unidad de carga portátil; de esta forma, el auricular estará siempre cargado y listo para la próxima conversación
- El StatusDisplay™, con indicadores de la conectividad Bluetooth® y del estado de la batería, le permite conocer el estado del auricular y de la unidad de carga portátil
- Tamaño de la unidad de carga portátil y el auricular unidos: Al 58 mm x An 51 mm x Pr 25 mm
- Peso: El peso total es 33 g (El auricular pesa 7 g y la unidad de carga portátil pesa 26 g)
- Distancia máxima de funcionamiento de 10 metros

PARA EMPEZAR

Debe seguir tres pasos antes de utilizar su nuevo auricular:

1. **Cargue el auricular (aproximadamente 2 horas)**
2. **Active el Bluetooth® de su teléfono móvil (consulte el manual de usuario de su teléfono móvil)**
3. **Sincronice el auricular con su teléfono móvil**

CARGA DEL AURICULAR

Compruebe que el Jabra STONE está totalmente cargado antes de empezar a usarlo. Coloque el auricular en la unidad de carga portátil para cargar por primera vez tanto el auricular como el

cargador portátil antes de empezar a usarlos. Utilice la fuente de alimentación de CA para cargar desde un enchufe eléctrico. Mientras se carga, el indicador de batería de la unidad de carga portátil muestra una luz roja fija. Cuando se apaga la luz indicadora, el auricular y el cargador portátil están completamente cargados. El tiempo de carga para ambas unidades juntas es de 2 horas. Puede usar el auricular mientras se está recargando en la unidad de carga portátil.

Use solo el cargador incluido en la caja; no use cargadores de otros dispositivos, ya que pueden dañar su auricular.

Recuerde: La vida útil de la batería se reduce significativamente si deja su dispositivo sin cargar durante un período largo de tiempo. Por lo tanto, le recomendamos que recargue el auricular y el cargador portátil juntos por lo menos una vez al mes.

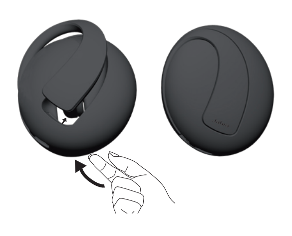
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL AURICULAR

Al retirar el auricular de la unidad de carga portátil se conectará.

Al colocar el auricular en la unidad de carga portátil se desconectará.

- Retirada de la unidad de carga portátil: Coloque un dedo en la parte posterior de la unidad de carga portátil y presione ligeramente el auricular deslizándolo fuera de la unidad de carga. De esta manera puede sacarlo de la unidad de carga fácilmente con la otra mano.
- Colocación en la unidad de carga: Coloque el auricular en la unidad de carga portátil y presione el auricular para encajarlo en la unidad de carga.

Recuerde: Se puede apagar el auricular manualmente sin usar la unidad de carga portátil. Pulse el botón responder/finalizar durante 4 segundos para encenderlo/apagarlo.



SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO

Los auriculares se conectan a los teléfonos mediante un procedimiento llamado "sincronización". Siguiendo algunos sencillos pasos, se puede sincronizar un teléfono con un auricular en cuestión de segundos.

1 Active el modo de sincronización del auricular

1.a Primera sincronización

- Retire el auricular de la unidad de carga portátil. El auricular se pondrá automáticamente en modo de sincronización (mostrando una luz azul parpadeante en el Jabra StatusDisplay™) y empezará a buscar un dispositivo.

1.b Sincronizar con otro teléfono o volver a sincronizar

- Retire el auricular de la unidad de carga portátil. Apague el auricular con una presión larga del botón responder/finalizar. Vuelva a encender el auricular con una presión larga del botón responder/finalizar y manténgalo presionado hasta que el StatusDisplay™ muestre una luz azul parpadeante.

2 Configure su teléfono Bluetooth® para que "descubra" el Jabra STONE

- Siga las instrucciones del manual de usuario de su teléfono. En primer lugar, asegúrese de que el Bluetooth® de su teléfono está activado. A continuación, configure su teléfono para que detecte el auricular. Normalmente debe ir al menú 'configuración', 'conectar' o 'Bluetooth®' de su teléfono y seleccionar la opción para 'descubrir' o 'agregar' un dispositivo Bluetooth®.*

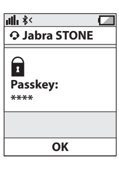
3 Su teléfono encontrará el Jabra STONE

- El teléfono encontrará el auricular bajo el nombre "Jabra STONE".
- El teléfono le preguntará si quiere realizar la sincronización con el auricular.
- Para aceptar pulse 'Sí' o 'Aceptar' en el teléfono. Si su teléfono le pide una clave de acceso o PIN, introduzca 0000 (4 ceros). Su teléfono confirmará que ha concluido la sincronización. Jabra STONE es compatible con la versión 2.1 de Bluetooth® incluyendo Simple Secure Pairing. Esto significa que el auricular se puede sincronizar con un teléfono u otro dispositivo Bluetooth® sin necesidad de PIN o clave de acceso, pero solamente si el otro dispositivo Bluetooth® también es compatible con Bluetooth® versión 2.1.

* Consulte el manual de usuario del teléfono

CONNECTIVITY
MobilSurf
BLUETOOTH
Infrared port
Wap options
Synchronization
Networks
SELECT

DEVICES FOUND
Jabra STONE
SELECT



HANDSFREE
Jabra STONE added.
The handsfree is now ready for use
SELECT

CÓMO LLEVARLO

Colóquese el Jabra STONE en la oreja derecha y disfrute de la comodidad.

CÓMO...

El auricular Jabra STONE es muy fácil de utilizar. El botón responder/finalizar realiza diferentes funciones dependiendo de la duración de la pulsación:

Instrucción	Duración de la pulsación
Pulsar	Presionar brevemente
Pulsar dos veces	Presionar brevemente dos veces en 1/2 segundo
Presionar	Aprox.: 1-3 segundos
Presión larga	Aprox.: 4-5 segundos
Presión muy larga	Aprox.: 5-10 segundos

Responder a una llamada

- Pulse el botón responder/finalizar

Finalizar una llamada

- Pulse el botón responder/finalizar

Rechazar una llamada*

- Para rechazar una llamada entrante, presione el botón responder/finalizar cuando suene el teléfono. En función de la configuración de su teléfono, la llamada será transferida a su buzón de voz o la persona que llama escuchará la señal de ocupado

Realizar una llamada*

- Cuando el auricular Jabra STONE esté conectado al teléfono, todas las llamadas que realice desde dicho teléfono se enviarán automáticamente al auricular. (En función de la configuración del teléfono)

Volver a marcar el último número**

- Pulse dos veces el botón Responder/Finalizar

Ajustar el volumen**

- Deslice el dedo hacia arriba en la parte frontal del auricular para subir el volumen y deslice el dedo hacia abajo para bajar el volumen

Activar la marcación por voz*

- Presione responder/finalizar para activar la marcación por voz

Llamadas a tres

- Presione responder/finalizar para poner una llamada en espera. Presione de nuevo responder/finalizar para volver a la primera llamada

Mostrar pantalla

- Inserte el auricular en el cargador Jabra STONE y vuelva a sacarlo para comprobar los estados de la batería y de la conectividad

Reproducir música (algunos teléfonos requieren que antes inicie un reproductor multimedia)*

- La música se controla con el teléfono móvil

Responder a una llamada mientras se reproduce música**

- Cuando esté escuchando música y reciba una llamada, la música se pondrá en pausa y oirá el tono de llamada

* Consulte el manual de usuario del teléfono

** En función del teléfono

¿QUÉ SIGNIFICAN LAS LUCES?

Hay indicadores luminosos en el auricular y en la unidad de carga portátil para facilitar su uso.

Indicadores luminosos en el auricular:

En la parte interior del auricular, el Jabra StatusDisplay™ indica los diferentes estados del producto. El Jabra StatusDisplay™ consta de 2 indicadores luminosos: un indicador de la batería y un indicador de la conexión Bluetooth®. De esta manera sabrá siempre si el auricular está conectado al teléfono y si debe recargar la batería.

Indicadores luminosos del auricular		
Indicador de batería	Luz verde fija	La batería está bien
	Luz roja fija	Quedan menos de 10 minutos de tiempo de conversación
Indicador Bluetooth®	Luz azul parpadeante	En modo de sincronización
	Luz azul fija	Sincronizado con el teléfono

El StatusDisplay™ del Jabra STONE se apagará tras 4 segundos de inactividad para ahorrar batería. El StatusDisplay™ permanecerá encendido más tiempo (3 min.) únicamente cuando esté en modo de sincronización. El auricular continúa activo.

Indicador luminoso en la unidad de carga:

Un indicador luminoso situado junto a la conexión de carga del cargador muestra los diferentes estados de la unidad de carga. De esta manera siempre sabrá si es necesario cargar la unidad de carga.

Indicador luminoso de la unidad de carga portátil	
Luz roja fija	Se está cargando (la luz roja se apagará cuando esté totalmente cargada)
Un parpadeo de luz verde	Suficiente batería para una carga completa o más del auricular
Un parpadeo de luz roja	El cargador portátil necesita ser cargado

USO DEL JABRA STONE CON DOS DISPOSITIVOS MÓVILES

El Jabra STONE puede tener conectados al auricular dos teléfonos móviles (o dispositivos Bluetooth®) al mismo tiempo. Esta característica permite disponer de un solo auricular para utilizar ambos teléfonos móviles.

Cómo sincronizar el Jabra STONE con 2 dispositivos Bluetooth®:

1 Sincronice el dispositivo número 1 con el auricular mediante las instrucciones de sincronización descritas anteriormente para volver a sincronizar el auricular (si el dispositivo 1 ya está sincronizado, vaya al paso 2)

2 Apague el auricular manualmente presionando el botón responder/finalizar durante 4 ó 5 segundos

3 Sincronice el dispositivo número 2 con el auricular siguiendo las mismas instrucciones de sincronización

4 Conectar de nuevo con el dispositivo 1

Observe que es importante conectar de nuevo con el dispositivo 1 después de sincronizar con el dispositivo 2, para comprobar la conexión de ambos dispositivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES

Oigo interferencias

- Bluetooth® es una tecnología de radio; esto significa que es sensible a los objetos situados entre el auricular y el dispositivo conectado. Esta tecnología está diseñada para utilizar el auricular y el dispositivo conectado a una distancia máxima de 10 metros entre ambos, sin grandes obstáculos en medio (paredes, etc.)

No oigo nada en el auricular

- Aumente el volumen del auricular
- Compruebe que el auricular está sincronizado con un dispositivo en funcionamiento
- Compruebe que su teléfono está conectado al auricular dando un toque al botón responder/finalizar

Tengo problemas de sincronización

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización de su teléfono móvil. Siga las instrucciones de sincronización de "Sincronizar el auricular con un teléfono u otro dispositivo"

¿Funcionará el Jabra STONE con otros equipos Bluetooth®?

- El Jabra STONE está diseñado para funcionar con teléfonos móviles con Bluetooth®. También puede funcionar con otros dispositivos Bluetooth® compatibles con Bluetooth® versión 1.1 o posterior y que admitan un perfil de auricular, de manos libres o de distribución de audio avanzada (A2DP)

No puedo usar las funciones de rechazar llamadas, llamada en espera, volver a marcar ni marcación por voz

Estas funciones dependen de la compatibilidad de su teléfono con un perfil de manos libres. Incluso si el teléfono es compatible con el perfil de manos libres, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son características opcionales que no todos los dispositivos admiten. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

Tenga en cuenta que algunas funciones solo se se pueden realizar desde el dispositivo principal, por ejemplo, marcación por voz utilizando el auricular Jabra STONE con 2 teléfonos móviles.

No puedo escuchar música en los auriculares

- Compruebe que los auriculares están conectados a su dispositivo Bluetooth® activado
- Es posible que se encuentre fuera del alcance (10 metros) del dispositivo Bluetooth® activado o que se haya producido una incidencia de descarga electrostática (ESD) en los auriculares. Presione el botón responder/finalizar para restablecer el enlace de audio Bluetooth®
- Aumente el volumen del dispositivo
- Asegúrese de que el auricular Jabra STONE está cargado
- Apague los auriculares. Espere un par de segundos, pulse el botón responder/finalizar hasta que se encienda la luz amarilla. Configure su teléfono para que descubra el Jabra Stone y su teléfono lo encontrará. Conéctelo y ya podrá escuchar música.

La música que escucho suena muy mal

Asegúrese de que el otro dispositivo es compatible con Bluetooth® 1.1 o superior, incluido el perfil de distribución de audio avanzada (A2DP) para música en streaming. Si el procedimiento anterior no le ha servido, es posible que el teléfono utilice la conexión de audio estéreo de forma diferente. Puede habilitar este modo en el Jabra STONE realizando la sincronización de la forma siguiente:

- Elimine la conexión Bluetooth® con Jabra STONE en el teléfono
- Asegúrese de que el auricular está cargado
- Retire el auricular de la unidad de carga portátil
- Presione el botón responder/finalizar durante 10-15 segundos hasta que el indicador de conexión Bluetooth® se ponga de color amarillo fijo
- Siga los pasos habituales para sincronizar el auricular con un dispositivo Bluetooth®

Tenga en cuenta que el tiempo en espera del Jabra STONE al usar este modo de sincronización puede ser menor que el de la sincronización habitual.

El reproductor de música se inicia inmediatamente después de la conexión y escucho música en el auricular.

- Apague el auricular. Espere un par de segundos, pulse el botón responder/finalizar hasta que se encienda la luz amarilla. Configure su teléfono para que descubra el Jabra Stone y su teléfono lo encontrará. Conéctelo y la música sólo se deberá iniciar cuando así lo pida.

MÁS AYUDA

1. **Web:** www.jabra.com
(para obtener la información de servicio técnico más reciente y manuales de usuario online)

2. **Correo electrónico:**

Alemán	support.de@jabra.com
Español	support.es@jabra.com
Francés	support.fr@jabra.com
Inglés	support.uk@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Lenguas nórdicas	support.no@jabra.com

Neerlandés	support.nl@jabra.com
Polaco	support.pl@jabra.com
Ruso	support.ru@jabra.com
	Información: info@jabra.com

3. Teléfono:

Alemania	0800 1826756
Austria	00800 722 52272
Bélgica	00800 722 52272
Dinamarca	70 25 22 72
España	900 984572
Finlandia	00800 722 52272
Francia	0800 900325
Holanda	0800 0223039
Italia	800 786532
Luxemburgo	00800 722 52272
Noruega	800 61272
Polonia	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Reino Unido	0800 0327026
Rusia	+7 495 660 71 51
Suecia	020792522
Suiza	00800 722 52272
Internacional	00800 722 52272

CUIDADO DE SUS AURICULARES

- Guarde siempre los auriculares Jabra STONE apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45º/113ºF –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10º/14ºF). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra STONE a la lluvia ni a otros líquidos.

GLOSARIO

1. Bluetooth® es una tecnología de radio que conecta de forma inalámbrica dispositivos tales como teléfonos celulares y auriculares, sin cables a corta distancia (aproximadamente 10 metros o 30 pies). Si desea obtener más información, visite www.bluetooth.com.
2. **Los perfiles** Bluetooth® son las distintas maneras en que los dispositivos Bluetooth® se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth® son compatibles con el perfil de auriculares, el perfil de manos libres o ambos. Para que un dispositivo sea compatible con un perfil determinado, el fabricante del teléfono debe implantar ciertas funciones obligatorias dentro del software del teléfono.
3. **La sincronización** crea un vínculo único y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth® para permitir la comunicación entre ellos. Los dispositivos Bluetooth® no funcionarán si no se han sincronizado.
4. **La contraseña o PIN** es un código que usted introduce en su teléfono celular para sincronizarlo con su Jabra STONE. De este modo, su teléfono y el Jabra STONE se reconocen mutuamente y funcionan automáticamente de forma coordinada.
5. **Cuando el** Jabra STONE está inactivo está en modo de espera. Cuando "finaliza" una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa al modo de espera.



Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales.

www.jabra.com/weee



A BRAND BY



MADE IN CHINA
TYPE: BTE2







81-03033 D

www.jabra.com